

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 75 (1966)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Sterile Tampons
für die Monatshygiene**

Dass der Tampon die bequemste Lösung des Monatssproblems ist, steht heute für unzählige Frauen fest. Doch fragen sich viele, ob der Tampon-Schutz auch hygienisch einwandfrei sei. Eine berechtigte Frage, auf die es jetzt eine zuverlässige Antwort gibt: Sana-Fit steril. Die Sana-Fit steril Tampons sind völlig keimfrei. Sie sind der moderne hygienische Monatsschutz. Sana-Fit Tampons haben eine ausgezeichnete Passform. Sie werden aus saugfähiger Schaffhauser Watte hergestellt, und damit haben Sie Gewähr für Komfort wie für Sicherheit.

SANA-FIT steril
ein Produkt der Internationalen Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen — der ersten Verbandwattefabrik der Welt.

Die Qualitäts-Unterwäsche
sportlicher Männer.
Perfekt im Schnitt
Angenehm im Tragen
Neu: auch in Trevira

Fabrikant: **A. Naegeli AG**
Tricotfabriken Berlingen und Winterthur

**Gibt es etwas Sinnvollereres
als Gesundheit schenken?**

Neue Kräfte, frisches Aussehen,
ruhige Nerven durch eine Kur
mit dem angenehm schmeckenden

Elchina Originalflasche Fr. 7.80
Kurpackung (4fach) Fr. 23.50
(Sie sparen Fr. 7.70)
Erhältlich in allen Apotheken
und Drogerien

+ Alioth Biedermann Bern

Elektrische
Unternehmungen
Falkenplatz 9
Telefon 031 23 22 44

Das Spezialgeschäft
bekannt für:

Für Foto-Kino-Projektion

Individuelle Beratung
durch Fachleute.
Große Auswahl aller Weltmarken.
Schnellen Versand
für Fotoarbeiten.
8-mm-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 22 21 13

HOCHBAU



TIEFBAU

WALTER J. HELLER AG

Schlosstrasse 131

Sion BERN Ilanz

Tuch- und Wolldeckenfabrik

Beverin AG
Schauenberg

Thusis GR

Spezialisiert in:

Wolldecken f. Betten, Camping u. Lager

Fabrikation sämtlicher modernen Fluoreszenzleuchten, Spiegelleuchten und aller Spezialleuchten für Krankenzimmer

FRAM Beleuchtungskörper
3110 Münsingen, Telefon 031/68 03 64

Lieferant für Neubau Lindenhofspital und Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes

Walter Müller

Maler- und Gipsergeschäft
Trockenstuckfabrikation

3008 Bern Murtenstrasse 35a Telefon 031 25 57 11

meier

Paul Meiers Erben

sanitäre Anlagen, Spenglerei

3011 Bern, Hodlerstrasse 16, Telefon 031 22 62 41

Joh. Ramseyer + Dilger

Nachfolger L. Dilger-Ramseyer

Sanitäre Anlagen, Spenglerei

Bern, Rodtmattstrasse 102 ☎ 031 41 91 81

Projektierung u. Ausführung von

**Spital-
Labor-
Praxis-
Installationen**

FISCHER & CO.

Säckefabrik

Neue Säcke aus Geweben aller Art
Textilien, Filter- und Presstücher
An- und Verkauf gebrauchter Säcke
«Fischbein» Sackzunähmaschine

ROMANSHORN TG

Telefon 071/63 16 12



Wo man Sport treibt, werden „JUNKER“-Kleider getragen.



MAX JUNKER AG BERN
SPORTKLEIDERFABRIK

H. Mumprecht

Eisenbau-Werkstätte
Bern
Gartenstrasse 23
Telefon 031 25 36 61

Eisenkonstruktionen
Metallbau
Schlosserarbeiten



Wolldecken

für jeden Zweck, in vielen Preislagen und Qualitäten

eskimo

Garantie für Qualität

**Schweizerische
Decken- und Tuchfabriken AG
8422 Pfungen**

Für Deckbetten, Kissen Matratzenschoner



- Qualitäten

Bezugsquellen nachweis:

**Bettfedernfabrik «Waldhof»
Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz**

Telefon (031) 54 31 24

Cliché- und Gravierprobleme?
Wir lösen sie rasch und gut!



Pfisterer AG Bern

Clichéfabrik und Gravieranstalt
Balderstrasse 30 Tel. 45 25 11



**Hans
Mergozzi**

3097 Liebefeld-Bern
Waldeggstrasse 63
Telefon 63 71 71

Spenglerei
Ventilationen
Blitzschutz-
anlagen

Pedolin
Kleiderfärberei & chemische
Waschanstalt

CHUR
sorgfältige, individuelle Bedienung
kurze Lieferfristen

Benteli

Buchdruck
Offsetdruck Verlag
3018 Bern
Telefon 031 66 3911

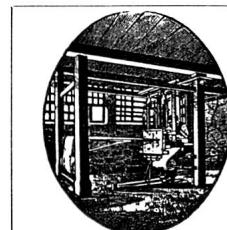
Ihre Drucksache ist die
Visitenkarte Ihrer Persönlichkeit
oder Firma. Überlassen
Sie deshalb nichts dem Zufall.
Dürfen wir Sie fachmännisch
beraten?
Wir freuen uns darauf.

Littex
die neue klinisch erprobte
Bettschutzeinlage
sterilisierbar, hautfreundlich
Referenzen und Lieferung durch
die Generalvertretung
TH. FREY, VORM. BENZ, BERN
Arzt- und Spitalbedarf Effingerstr. 17 Tel. 031 25 71 96

WOLLDECKEN
in grosser Auswahl
für jeden Bedarf
TUCHFABRIK VETSCH AG
GRABS SG

wirz + co
Bauunternehmung
Bern

Hochbau
Tiefbau
Zimmerei
Schreinerei

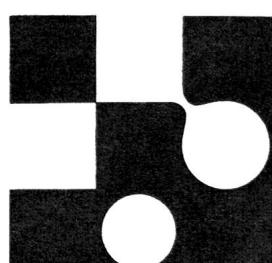


Fabrikation von hand- und mechanischgewobener Berner Leinwand, Halbleinen und baumwollenen Geweben.
Aussteuern, Betriebswäsche und Industrietücher mit und ohne Nameneinwebung.
Polierscheiben, Sport- und Industriehandschuhe.

Kummer-Egger's Sohn Langenthal
Inhaber: P. Kummer Leinenweberei Gegründet 1883

HEUMANN
Bronchial-Tee Solubifix®
auf rein pflanzlicher Basis
im Nu zubereitet
bei Erkältung Husten Heiserkeit Grippe

Mit Vitamin C zur Steigerung der Abwehrkräfte



UNSERE ARBEITSGEBIETE
Clichés
Schwitter AG
Basel-Zürich

Clichés für
Ein- und Mehrfarbendrucke
in Zink, Kupfer und Leichtmetall
Farbenphotographie
für Kunst und Industrie
Albert-Fischer-Galvanos
Kunststoff-Duplikate
Gummi-Duplikate
Matern, Stereos
Prägliche Clichés für alle Zwecke
Amerikanische Retouchen
Photo-Vergrösserungen
Industriephotographie



Die bekannte Marke für

gutes Federzeug

Bettfedernfabrik Schaffhausen AG

Stein am Rhein

Telefon 054 8 65 35

Bezugsquellen nachweis



Sämtliche Drucksachen in
Buch- und
Offsetdruck

liefert prompt und einwandfrei

Fr. Rickli Söhne AG Bern

Moserstrasse 52

Telefon 031 41 95 23

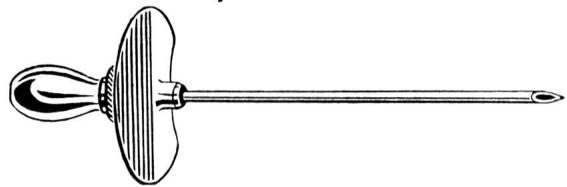


Der Meistgekauft!

Erhältlich in Ihrem Käse-Spezialgeschäft

DELVO

Die schweizerische Qualitäts-
Injektions-Nadel



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel
Verkauf durch Fachhandel

**Pharmazeutische
Spezialitäten**

Chemikalien



CILAG-CHEMIE AG
Schaffhausen / Schweiz

F. FELLER

HEIZUNGEN

Erstellt:

**Kehricht-
Verbrennungsanlagen**
speziell für Spitäler,
Hotels, Lagerhäuser usw.

3006 Bern

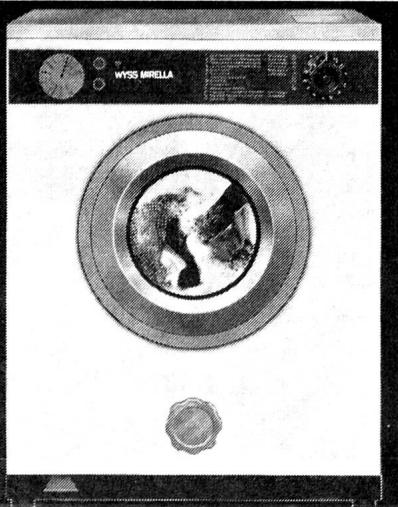
Kirchenfeldstr. 24, ☎ 031 43 08 95

wyss
NEU
WYSS-MIRELLA

Ohne Bodenbefestigung. Der neue **preisgünstige** Waschvollautomat
mit 13 Programmen für 4 kg Trockenwäsche.
Erstklassige Waschresultate. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

FREISTEHEND

Gebrüder Wyss, Waschmaschinenfabrik, 6233 Büron, Tel. 045/384 84



020

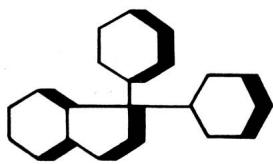
Senden Sie mir unverbindlich die ausführlichen
WYSS-MIRELLA-Prospekte

Name

Strasse

Ort

BON



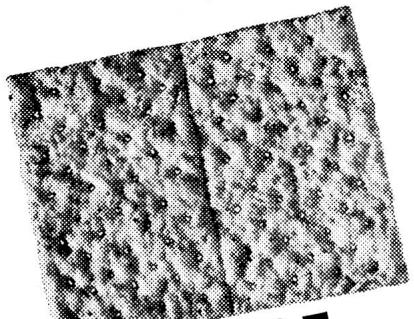
Laboratoires

VIFOR S.A.

GENEVE



Spécialités
pharmaceutiques



Nie verlegen mit
orvita
Vollkornbiscuit
immerfrische
Brotreserve

Kambly
SILVA Fr. 1.10



Hans Kalt

Schreinerei für Bauten und Innenausbau

Vereinsweg 7 3000 Bern Telefon 23 11 94



Kammgarnweberei Bleiche AG, Zofingen

Spinnerei
Weberei

Telefon 062 8 43 43

Wollgewebe aller Arten

Färberei
Appretur

Telex: bleiche zof 68-166

Für
Beleuchtung Radio TV
Haushalt-
Apparate
EAG
Elektrogiro AG Bern
Marktgasse 22
Tel. 22 74 22

KÄSTLI +
NACHFOLGER E. **SPYCHER**

BAUUNTERNEHMUNG BERN
SEFTIGENSTR. 41 TEL. 031/462333

Klimaanlagen Ventilationsanlagen

durch die Spezialfirma

SIFRAG

Bern 031 / 66 25 25
Zürich 051 / 25 15 51
Basel 061 / 43 92 60
Lausanne 021 / 23 74 09

**neue
Geha
BILRO
BILRO
DRUCKER
rutishauser + co**

St.Gallen
Zürich
Bern
Generalvertretung
für die Schweiz

neu *und modern*
**Gold-
würfel**

*für Suppen
für Saucen
für Gemüse usw.*

**6 Würfel
nur -.95**

MAGGI

66.4.21.17 d



**Betten für Schwesternhäuser
Betten für Notunterkünfte**



Peerless-Bettwarenfabriken
A. Fröhlich & Co.
9202 Gossau SG
Telefon 071 85 38 11

Haltbare
Kissen und
Deckbetten
für strengen Gebrauch
in Spitälern
Sanatorien
Kuranstalten
von



Bettfedernfabrik

Müller-Imhoof

Nachf. Müller & Co.

Manufacture de plumes et duvets

8048 Zürich

Juchstrasse 46

Postfach

Tel. (051) 62 32 00

Bezugsquellen-Nachweis

polina[®]

Schaumstoff-
Matratzen

aus schweiz. Polyäther Symapor

- hygienisch
- staubfrei
- waschbar
- formbeständig
- metallfrei
- leicht (6-10 kg)
- dauerhaft
- 10 Jahre Garantie
- sehr günstiger Preis



Verlangen Sie unseren Matratzenprospekt

**Fritz Nauer & Co.
Stäfa ZH**



Telefon (051) 74 86 50

Sauerstoff
Acetylen
Argon
Kohlendioxyd
Stickstoff
Wasserstoff
Gasgemische

Carba

Bern Zürich Basel Lausanne

Neue oberschalige Präzisionswaagen
mit Digitalskalen, Serie 2200
6 verschiedene Modelle
Wägebereich von 160 bis 5000 g,
Belastbarkeit von 170 bis 8000 g.
Prospekte, Angebote und Vorführungen
auf Wunsch.

sartorius

Petersgraben 33

Tel. 061 23 22 64



Carl Bittmann Basel





Zur Behandlung von **Asthma** und chronischer **Bronchitis** zu Hause oder auf Reisen verwenden Sie mit Vorteil das Inhalationsgerät

PARI-PRIVAT

geräuscharfrei, ölfrei, geeignet für Dauerbetrieb.

Verlangen Sie Unterlagen von der PARI-General-Vertretung:

F. Labhardt 4000 Basel, Aubergerstr. 6
Telefon 061 / 23 81 52

Suchen Sie für Ihr Personal eine Bekleidung, die wirklich zweckmäßig ist und dabei auch nett aussieht? Wie gefällt Ihnen dieses Modell?

Es ist aus **TERYLENE** mit Baumwolle, bügelfrei und damit einfach zu pflegen... rasch gewaschen und sofort wieder gebrauchs bereit! Es trägt sich leicht und angenehm und darf auch strapaziert werden.

Pfeiffer & Co.
Wäschefabrik
8753 Mollis
Tel. 058 / 44 164

Tissu Müller Seon



Six Madun ÖLBRENNER

zuverlässig
wirtschaftlich
minimale Wartung
wunderbar ruhiger
Lauf

Rudolf Schmidlin & Co., Aktiengesellschaft, Sissach

Beginne Karten-Checks zu schreiben.
Du wirst dann nichts mehr schuldig bleiben!

Rechnungen bis zu Fr. 5000.— werden am einfachsten ab Konto mit unserem modernen Karten-Check beglichen. Die praktischen Formulare bedeuten für jeden Geschäftsmann eine Zeiterparnis.

SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK



MALEREI **F. GYGI + CO**

FLORASTR. 4 **GIPSEREI**

Eine Welt voller Möglichkeiten ...

in Werbe- und Geschäftsdrucksachen

Wir beraten Sie

Wir produzieren für Sie

Wir liefern Ihnen kurzfristig
in zweckmässiger und
individueller Gestaltung

Ein Name, den Sie sich merken müssen

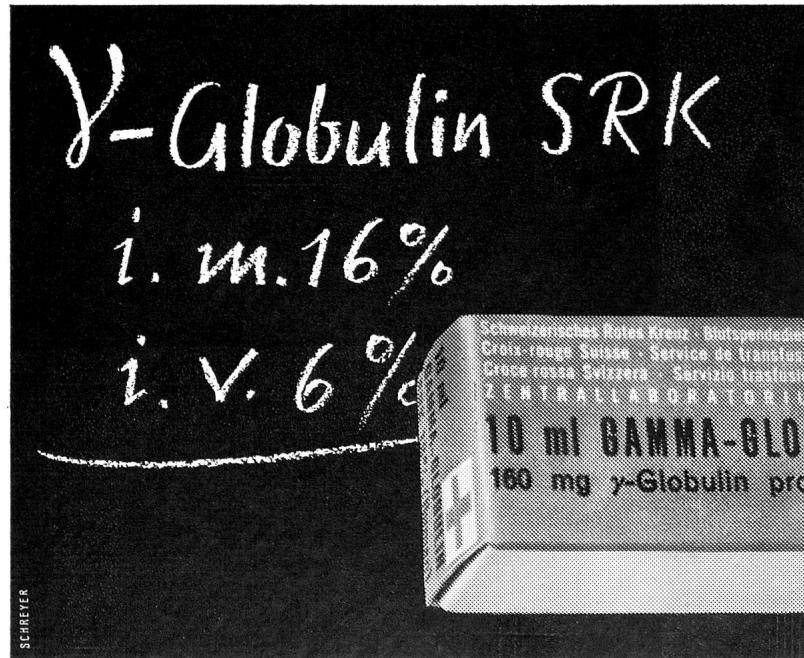
J. Vetters Erben, 3600 Thun

Buch-, Offset- und Rotationsdruckerei, Telefon (033) 2 28 65

**Wegweisend für das Büro –
heute und morgen**



Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich Beethovenstr. 49 051/270 250



Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.
Zur Therapie bakterieller Infektionen.

Enthält die Antikörper des menschlichen
Plasmas. Hergestellt aus dem Plasma einer
grossen Zahl einheimischer Blutspender.

BLUTSPENDEDIENST SRK  **ZENTRALLABORATORIUM**

3000 BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 412201



Hector Egger baut vorfabriziert

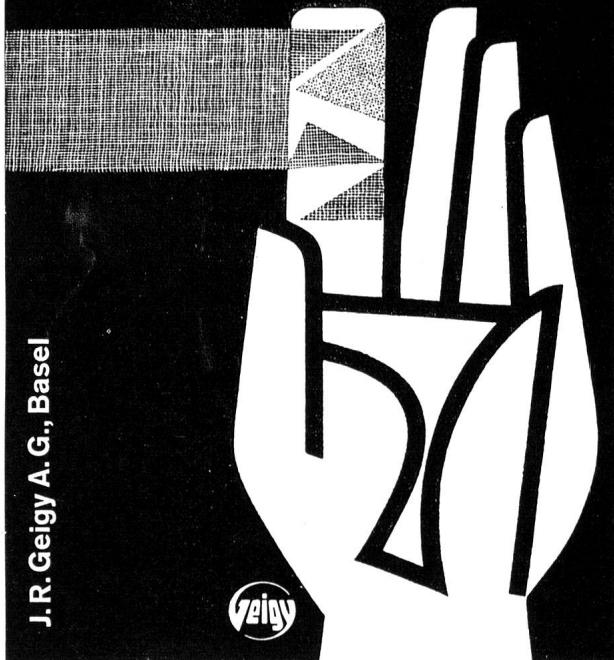
Verlangen Sie unsere
ausführliche Dokumentation:

Hector Egger AG
Abteilung «vorfabriziert»
4900 Langenthal

Schulhäuser
Wohnungen für Gastarbeiter
Büros
Verkaufspavillons
Kantinen
Spitalpavillons
Ferienhäuser
Lagerhäuser

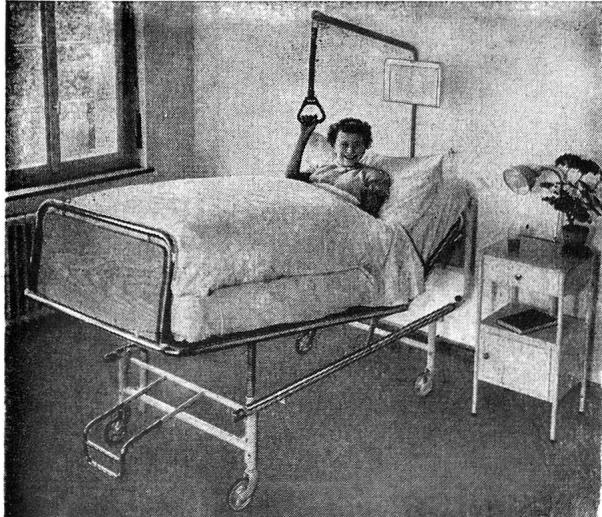
Desogen

hochwirksames und reizloses Desinfiziens
zur Reinigung verschmutzter oder
verkrusteter Verletzungen und Wunden,
zur Spülung infizierter Wunden, für
Umschläge und Verbände.



Hochlager- Krankenbetten

und übriges Krankenmobiliar



immer tadellos und vorteilhaft durch

Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach

vorm. Th. Breunlin & Cie. Tel. (061) 85 17 91

Gedenkmedaille Albert Schweitzer



Grösse 1:1

Kunstbronze per Stück Fr. 15.—

Echt Silber 0.925 per Stück Fr. 40.—

Echt Gold (18 Karat) 0.750 per Stück Fr. 650.—

Änderungen vorbehalten

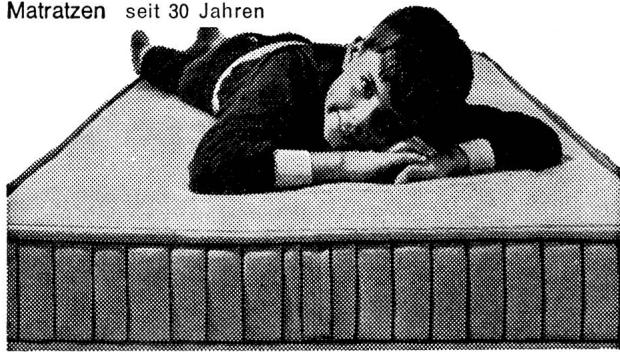
Huguenin Médailleurs Le Locle

seit 1868

Telefon 039 5 48 93

SUPERBA

Matratzen seit 30 Jahren



Wärme und Wohlbehagen von Kopf bis Fuss auf

SUPERBA-MATRATZEN

SUPERBA AG

6233 Büron

Schweizerische Bettwarenfabrik



Gegründet 1834

Jurassische Bettfedern- fabrik

Qualitäts-Bettzeug
für Spitäler
und Anstalten

Charles Schoppig

2800 Delsberg

Bernerstrasse 4
Telefon 066 21449

Bezugsquellen-Nachweis

Steppdecken
Daunen- oder Wollfüllung
Bettüberwürfe in gesteppter
Ausführung
Couchdecken
Asco Hygiene-Daunendecken
mit abnehmbarem Anzug
(waschbar)
Flaumbettwaren
Asco-Schlafsäcke
Dekorationsstoffe

Asco
STEPPDECKEN-SPEZIALFABRIK
A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 310 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach

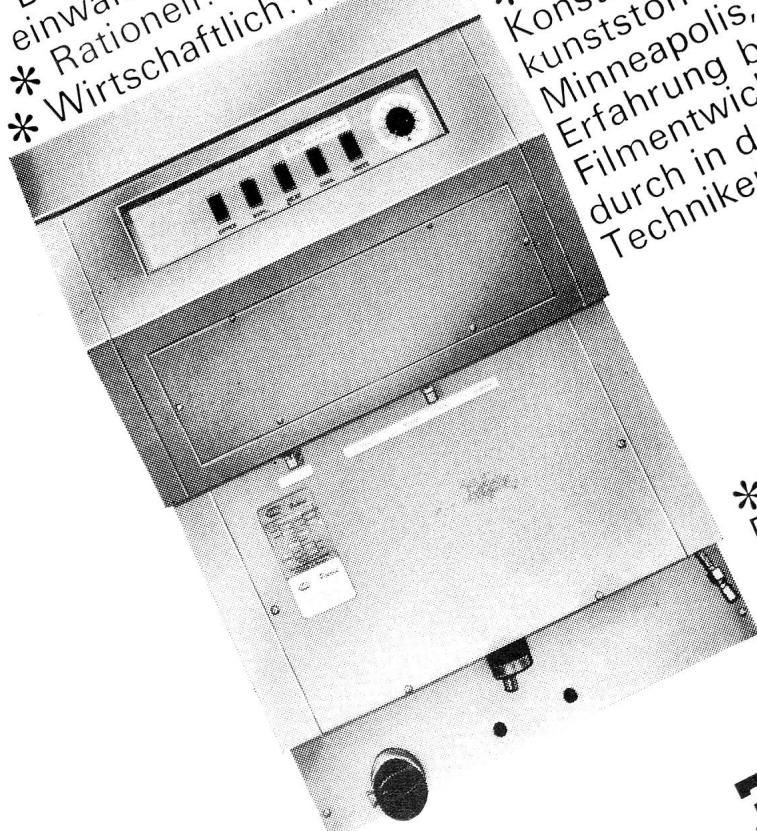


Knorr Aromat
würzt delikat!

PAKO® PAKOROL XF

Der kompakte Entwicklungsautomat für Röntgeninstitute, Privatkliniken und dezentralisierte Röntgenstationen

- * Vielseitig: alle Filmformate von 10x10 bis 35x91,5 cm
- * Leistungsfähig: bis 75 Filme gemischter Formate pro Stunde
- * Kompakt: nur 0,56 m² Bodenfläche
- * Betriebssicher: verarbeitet einwandfrei alle handelsüblichen Filme
- * Rationell: durch automatisches Ladegerät
- * Wirtschaftlich: niedere Anschaffungs- und Betriebskosten



* Modern: Konstruktion aus rostfreiem Stahl oder Spezialkunststoff

* Hergestellt: durch PAKO Corp. Minneapolis, die Fabrik mit der grössten Erfahrung beim Bau von automatischen Filmentwicklungsmaschinen

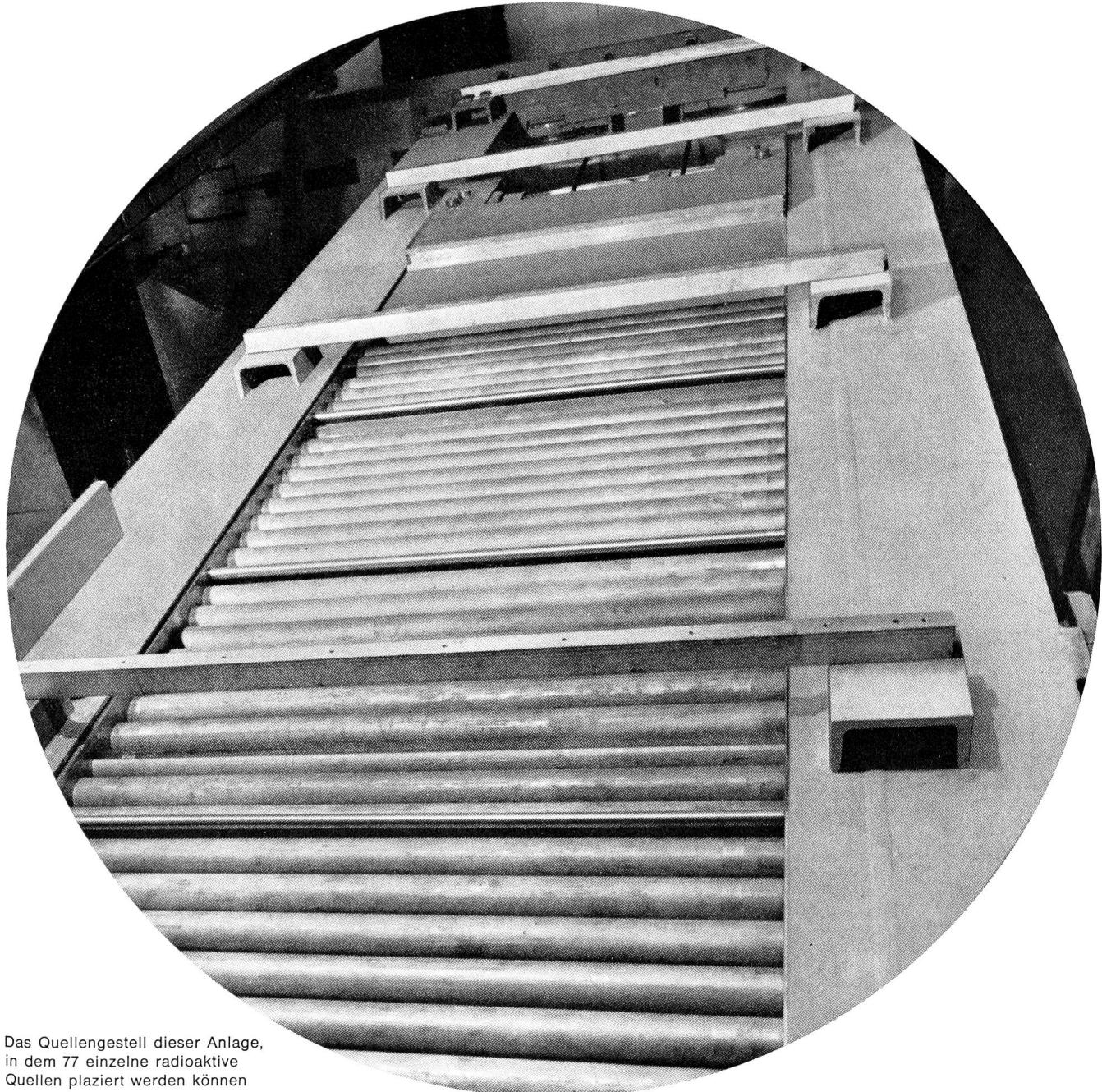
* Service: durch in den USA ausgebildete PAKO-Techniker und grosses Ersatzteillager

* Vertrieb: Minnesota Mining Products AG, PAKO-Ferrania, Räffelstrasse 25, Postfach 232, 8021 Zürich.

3M
COMPANY



SULZER Gamma-Bestrahlungsanlagen



Das Quellengestell dieser Anlage, in dem 77 einzelne radioaktive Quellen plaziert werden können

Industrielle vollautomatische Gamma-Bestrahlungsanlage

Diese in Deutschland in Betrieb stehende Gamma-Bestrahlungsanlage ist für eine maximale Aktivität von 600 000 Curie Kobalt 60 ausgelegt und dient der Sterilisierung von Catgut und anderen medizinisch-pharmazeutischen Bedarfsartikeln.

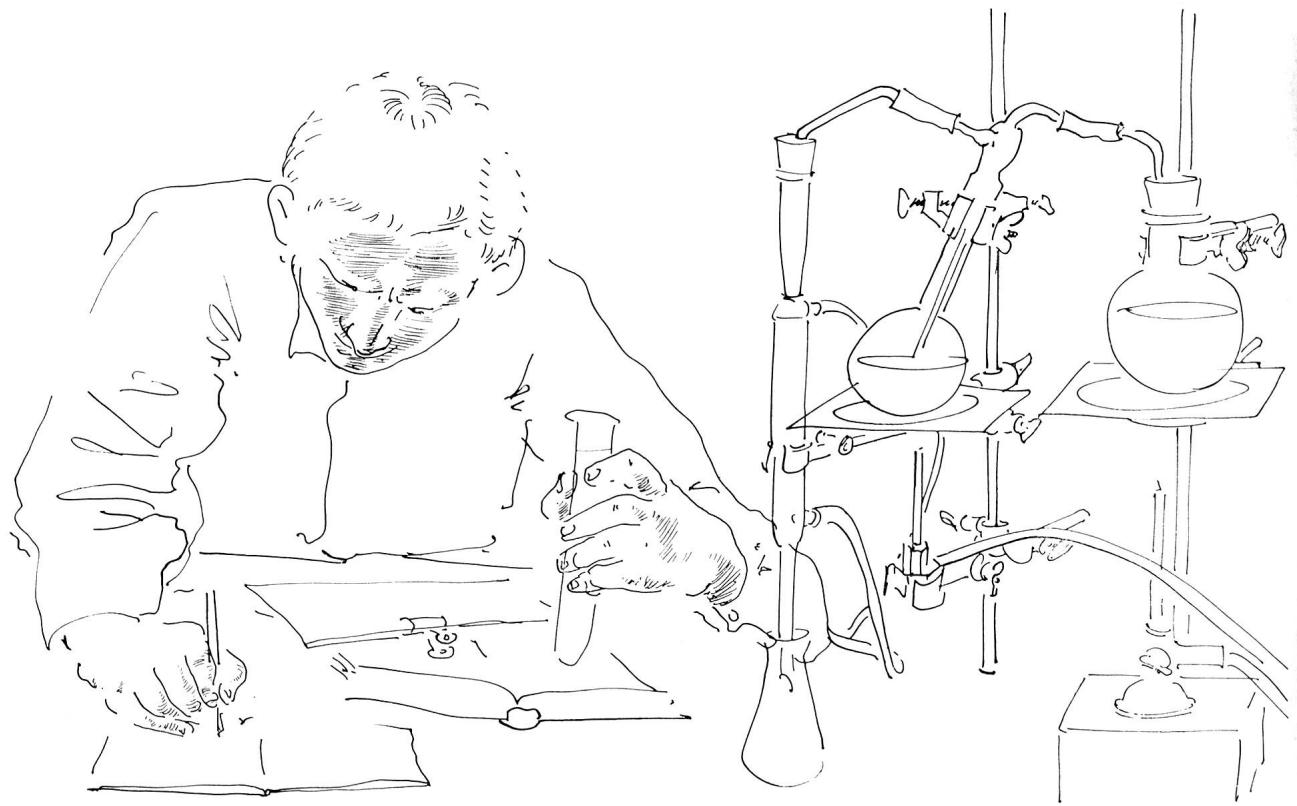
Gebrüder Sulzer®, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur, Schweiz

Diese Anlage ist auch für die Bestrahlung von Lebensmitteln und anderen Gütern geeignet und wird schlüsselselfertig geliefert, einschließlich automatischer Steuerung, Schaltpult, Ventilation.

SULZER

Konzerngesellschaften in: **Winterthur**: Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; **London, W.C.1**: Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e**: Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Paris 11e**: Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; **Bruxelles 1**: Société Anonyme 'Sulzer-Caliqua Belge', Chauffage et Ventilation, 93, rue Royale; **Amsterdam-C**: Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **Oslo**: Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; **Stuttgart-S**: Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; **Wien III**: Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; **Madrid**: Sulzer Hermanos S.A., Apartado 14 291; **Lissabon**: Sulzer Irmãos Ltda., Apartado 2702; **New York, 10 006**: Sulzer Bros., Inc., 19 Rector Street; **Spartanburg, 29 301** (U.S.A.): Sulzer Bros. Inc., Textile Machinery, P.O. Box 1895; **Montreal 6**: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **México 1, D.F.**: Sulzer Hermanos S.A., Apartado postal M-7183; **Rio de Janeiro**: Sulzer do Brasil S.A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74)**: Sulzer Hermanos S.A.C.I., Avenida Belgrano N° 865, 2º P.; **Beirut**: Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P.O. Box 5317; **Johannesburg**: Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; **Lagos** (Nigeria): Sulzer Central Office for West Africa, 96-102 Broad Street, P.O. Box 35; **Singapore 9**: Sulzer-SLM Central Office for S.E. Asia, Killiney Road P.O. Box 22; **Milson's Point, N.S.W.** (Australia): Sulzer Bros. (London) Ltd., P.O. Box 81; **Tokyo**: Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147.— Vertretungen in den meisten andern Ländern.

C I B A



Für hochwertige chemische Spezialitäten —
Heilmittel, Farbstoffe,
Textilapplikationsprodukte, Kunststoffe,
Schädlingsbekämpfungsmittel,
photochemische Produkte —
bürgt die weltweite Forschung der CIBA
